

**I**

**Strumento di controllo della tensione fino a 250 V**  
**Strumento di controllo della continuità**  
**Strumento di controllo della polarità per tensione 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Verifica di tensione:**

Mettere la punta tastatrice sui rispettivi poli di collegamento. In presenza di tensione si illumina l'indicazione LED, anche senza toccare con il dito gli contatti di metallo.

**Controllo della continuità:**

**Attenzione: Staccare il pezzo in prova della rete di corrente e controllare che sia privo di tensione.** Appoggiare il tastatore sul punto da controllare. Toccare con il dito il contatto metallico. Appoggiare l'altra mano sul lato opposto del punto da controllare in modo da chiudere il circuito elettrico. Se c'è continuità, si accende l'indicatore LED.

**Controllo della polarità (batterie):**

3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
 Appoggiare il tastatore sul punto da controllare. Toccare con il dito il contatto metallico. Appoggiare l'altra mano sul lato opposto del punto da controllare. Se il tastatore è stato messo in contatto con il polo positivo (+), si accende l'indicatore LED.

**Controllo del funzionamento**

Da eseguire prima di ogni misurazione! Prendere in mano lo strumento di misura e toccare con il dito il contatto metallico. Con l'altra mano afferrare il tastatore: a questo punto l'indicatore LED deve accendersi. Se ciò non accade o se esso s'illumina solo debolmen-

te, si deve sostituire le pile. Nell'inserire le nuove pile si deve fare attenzione alla polarizzazione. Tipo di pile: Alkaline o Merkurs (1,5 V)  
 Numero delle pile: due  
 Norma: LR 44 o simile

Le tensioni dichiarate sullo strumento di controllo sono tensioni nominali. Lo strumento di controllo può essere utilizzato solo per la tensione dichiarata, o meglio per il campo di tensione dichiarato.

Una visualizzazione perfetta è assicurata solo a una temperatura tra i -10 e i +50°C e nel caso di frequenze tra i 50 e i 500 Hz.

La percettibilità dell'indicatore può essere influenzata da un'illuminazione sfavorevole (p.es. sotto la luce del sole), da un luogo sfavorevole (p.es. su una scala di legno o sui pavimenti isolanti e reti a corrente alternata non correttamente collegati a massa).

Il funzionamento dello strumento di controllo dev'essere esaminato poco prima dell'utilizzo.

Lo strumento di controllo non dev'essere usato sotto l'effetto di precipitazioni atmosferiche come p.es. rugiada o pioggia.

La punta del cacciavite dev'essere usata solo per il controllo della tensione e non per altri lavori che si effettuano a parti sotto tensione.

Strumenti di controllo difettosi, il cui funzionamento e/o la cui sicurezza non sono evidentemente danneggiati, non devono essere usati.

**E**

**Aparato de comprobación de la tensión hasta 250 voltios c.a.**  
**Aparato de comprobación del passo**  
**Aparato de comprobación de la polaridad para 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Comprobación de la tensión:**

Aplicar la punta de palpar sobre los respectivos polos de conexión. Al haber tensión se enciende la indicación de dido luminoso (LED) también sin tocar con el dedo el contacto de metal.

**Comprobación del paso:**

**Atención: desconecte la pieza de la red y comprobar si está libre de tensión.** Colocar la punta de palpar sobre el lugar a comprobar. El contacto metálico debe tocarse con el dedo. Tocar con la otra mano el lado opuesto del lugar a comprobar para cerrar el circuito de corriente. Si existe un paso, se activará la indicación LED.

**Comprobación de la polaridad (baterías):**

3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
 Colocar la punta de palpar sobre el lugar a comprobar. El contacto metálico debe tocarse con el dedo. Tocar con la otra mano el polo contrario. La indicación LED se activará al haberse aplicado la punta de palpar al polo positivo (+).

**Prueba de funcionamiento**

Debe realizarse antes de cada medición! Tomar el aparato de medición en la mano y tocar con el dedo el contacto metálico. Coger firmemente con la otra mano la punta de palpar. Ahora debe emitir luz la indicación LED. Si ésta no emite ninguna luz o sólo una luz débil, deberán cambiarse las ba-

terias. Al poner las baterias debe ponerse atención en la polaridad.  
 Tipo de batería: Alkaline o Mercury 1,5 V  
 Número de baterias: Dos  
 Norma de batería: LR 44 o tipos comparativos

Las tensiones indicadas sobre el comprobador de tensión son tensiones nominales. El comprobador de tensión debe emplearse sólo con la tensión indicada resp. en la gama de tensiones indicada. Una indicación impecable sólo está garantizada a temperaturas de -10 a +50°C y con frecuencias de 50 hasta 500 Hz.

La perceptibilidad de la indicación puede quedar reducida en caso de condiciones desfavorables de iluminación, p.ej. a la luz solar, en caso de lugares desfavorables, p.ej. en escaleras de madera o pavimentos aislantes y en redes de tension continua no puestas a tierra conforme al servicio.

El comprobador de tensión debe controlarse poco antes de su utilización con respecto a un funcionamiento impecable.

El comprobador no debe emplearse bajo el efecto de precipitaciones, p.ej. rocío o lluvia.

La hoja del atornillador debe utilizarse sólo para la comprobación de la tensión pero no para otros trabajos en partes de la instalación energizadas.

Comprobadores de tensión defectuosos cuya función y/o seguridad está perjudicada manifiestamente no deben emplearse.

**P**

**Detector de tensão até 250 Volt ~**  
**Detector de continuidade eléctrica**  
**Detector de polaridade para 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Detecção de tensão:**

Coloque a ponta do sensor sobre os respectivos pólos. Se for detectada tensão o LED acende-se, mesmo sem tocar com o dedo no contacto metálico.

**Detecção de continuidade eléctrica:**

**Atenção: desconecte o objecto a verificar com o detector da rede eléctrica e verifique se está isento de tensão.** Coloque a ponta do sensor sobre o ponto de ensaio. O contacto metálico tem de ser tocado com o dedo. Toque com a outra mão no lado contrário ao do ponto de ensaio para fechar o circuito. Se for detectada continuidade, o LED acende-se.

**Detecção de polaridade em baterias, pilhas, etc.:**

3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
 Coloque a ponta do sensor sobre o ponto de ensaio. O contacto metálico tem de ser tocado com o dedo. Toque com a outra mão no pólo oposto. O LED acende-se quando a ponta do sensor tocar no pólo positivo (+).

**Teste do funcionamento**

Efectuar antes de qualquer medição! Pegue no aparelho de medição e toque com o dedo no contacto metálico. Com a outra mão agarre a ponta do sensor com firmeza. O LED tem de acender. Se não acender ou se acender com fraca intensidade— substitua as pilhas. Ao colocar as novas pilhas preste atenção à polaridade.

Tipo de pilha: alcalina ou de mercúrio 1,5 V  
 Quantidade de pilhas: duas  
 Tipo de pilha: LR 44 ou equivalente

As tensões indicadas no detector de tensão são tensões nominais. O detector de tensão só pode ser utilizado com a tensão indicada ou dentro da gama de tensão indicada.

Só se pode garantir uma indicação fiável com temperaturas entre os -10 e os +50°C e com frequências de 50 a 500 Hz.

A perceptibilidade da indicação pode ser prejudicada perante condições de luminosidade adversas, p.ex. com luz solar, em locais impróprios, como p.ex. em escadotes de madeira ou pavimentos isolantes e em redes de tensão alternada com ligação inadequada à terra.

O detector de tensão tem de ser verificado quanto ao funcionamento isento de falhas imediatamente antes de ser usado.

O detector de tensão não pode ser usado perante a existência de precipitação, p.ex. com orvalho ou chuva.

A ponta aparafusadora só pode ser usada para detectar a tensão, não podendo ser aplicada noutros trabalhos em componentes sob tensão eléctrica.

Detectores de tensão com falhas, com sinais evidentes de perturbação de funcionamento e/ou segurança, não podem ser utilizados.

**SF**

**Jännitteenkoetin kork. 250 voltia ~**  
**Yhtäjaksoisuudenkoetin**  
**Napaisuudenkoetin 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Jännitteenkoetus:**

Aseta mittakärki kulloiseenkin liitäntänapaan. Navan ollessa jännitteellinen LED-näyttö syttyy ilman, että metallikosketinta tarvitsee koskettaa sormella.

**Yhtäjaksoisuustesti:**

**Huomio: koestettava laite on kytkettävä irti verkosta ja tarkistettava, että se on jännitteetön.** Aseta mittakärki tarkistuskohtaan. Metallikosketinta on hipaistava sormella. Kosketa toisella kädellä tarkistuskohtaan vastapuolta, jotta virtapiiri sulkeutuu. Mikäli johto on yhtäjaksoinen, LED-näyttö palaa.

**Napaisuudenkoetus paristoista jne.:**

3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
 Aseta mittakärki tarkistuskohtaan. Metallikosketinta on koskettava sormella. Kosketa vastakkaisista napaa toisella kädellä. LED-näyttö palaa, mikäli mittakärki oli asetettu positiiviseen (+) napaan.

**Toiminnan tarkistus**

Toiminta tarkistettava ennen jokaista mittausta! Ota mittaustila käteesi ja kosketa metallikosketinta sormella. Tartu toisella kädellä mittakärkeen kiinni. LED-näytön täytyy syttyä silloin. Mikäli näyttö ei pala tai se palaa vain hyvin heikosti,— paristot on vaihdettava uusiin. Muista tarkistaa napaisuus paristoja lokeroon asettaessa.

Paristotyyppi: Alkali tai Mercury 1,5 V  
 Paristolukumäärä: kaksi  
 Paristostandardi: LR 44 tai vastaavat tyypit

Jännitteenkoettimessa ilmoitetut jännitteet ovat nimellisiä jännitteitä. Jännitteenkoetinta saa käyttää vain ilmoitetulla jännitteellä tai ilmoitetulla jännitealueella.

Moitteeton näyttö on taattu vain lämpötiloissa -10 - +50°C ja 50 - 500 Hz taajuuksilla.

Näytön havaittavuus voi heikentyä epäedullisissa valaistusolosuhteissa, esim. auringonvalo, epäedullisissa sijoituspaikoissa, esim. puuutikkaat tai eristävät lattiapäällysteet, ja käyttömaadoitettujen vaihtojänniteverkkojen puuttuessa.

Jännitteenkoettimen moitteeton toiminta on tarkistettava hiukan ennen käyttöä.

Jännitteenkoetinta ei saa käyttää kosteissa sääolosuhteissa, esim. kaste tai sade.

Ruuvimeisselinterää saa käyttää vain jännitteen koetukseen, ei kuitenkaan muihin jänniteellisiä laitteisto-osia koskeviin töihin.

Viallisia jännitteenkoettimia, joiden toiminta ja/tai turvallisuus on todennäköisesti häiriintynyt, ei saa käyttää.

**DK**

**Spændings-prøve apparat op til 250 V ~**  
**Gennemgangstest-apparat**  
**Polaritets-prøveappar**  
**3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Spændingstest:**

Ved berøring med spidsen af en strømførende ledning/pol lyser dioden up uden berøring af metalkontakt.

**Gennemgangs-afprøvning: Prøveemne skilles fra nettet.** Spidsen holdes på den ene ende. Metalkontakt berøres med fingeren. Den anden ende berøres med den anden hånd, for at slutte kredsen. Er der gennemgang lyser dioden op.

**Polaritets-afprøvning:**

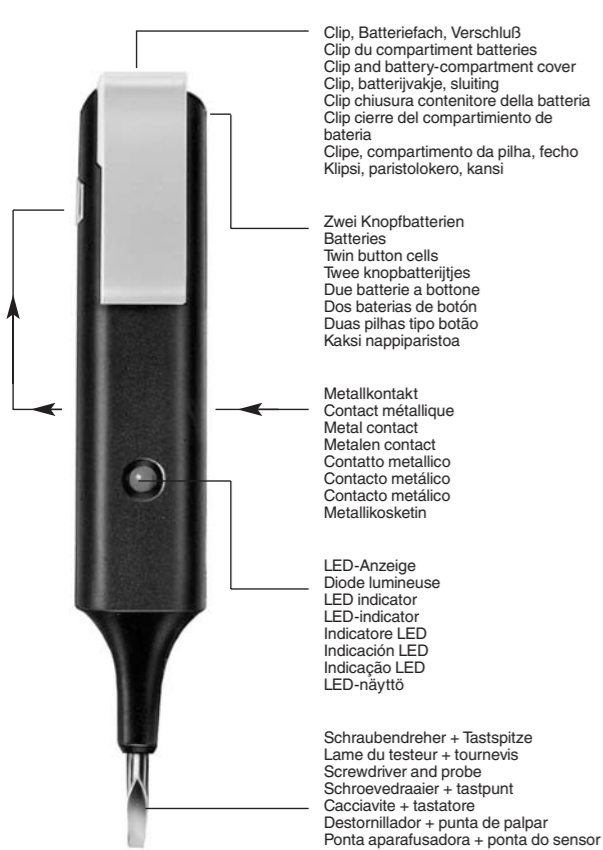
3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
 Spidsen holdes på den ene ende. Metalkontakt berøres med fingeren. Den anden ende berøres med den anden hånd, for at slutte kredsen. Dioden lyser op, og enden med spidsen er den positive pol.

**Funktions-afprøvning:**

Før brug tages testeren i hånden, med fingeren berøres metalkontakt A, med den anden hånd berøres spidsen. Dioden skal nu lyse op. Lyser den ikke eller kun ganske svagt skiftes batterierne. Ved udskiftning af batterier bemærk rigtig polarisering.

**D****Bedienungs-Anleitung****GB****Operating instructions****F****Mode d'emploi****NL****Gebruiksaanwijzing****I****Istruzioni sull'uso****E****Instrucciones de servicio****P****Manual de instruções****SF****Käyttöohje****DK****Betjenings vejledning**

0295320 · 10/2003



Clip, Batteriefach, Verschluß  
Clip du compartiment batteries  
Clip and battery-compartment cover  
Clip, batterijvakje, sluiting  
Clip chiusura contenitore della batteria  
Clip cierre del compartimento de batería  
Clipes, compartimento da pilha, fecho  
Klipsi, paristolokero, kansi

Zwei Knopfzellen  
Batteries  
Twin button cells  
Twee knopbatterijtjes  
Due batterie a bottone  
Dos baterias de botón  
Duas pilhas tipo botão  
Kaksi nappiparisto

Metallkontakt  
Contact métallique  
Metal contact  
Metalen contact  
Contatto metallico  
Contacto metálico  
Contacto metálico  
Metallikosketin

LED-Anzeige  
Diode lumineuse  
LED indicator  
LED-indicator  
Indicator LED  
Indicación LED  
Indicação LED  
LED-nyttö

Schraubendreher + Tastspitze  
Lame du testeur + tournevis  
Screwdriver and probe  
Schroevendraaier + tastpunt  
Cacciavite + tastatore  
Destornillador + punta de palpar  
Ponta aparafusadora + ponta do sensor  
Ruuvimeisseli + mittakärki

**D**

**Spannungsprüfgerät bis 250 Volt -  
Durchgangs-Prüfgerät  
Polaritäts-Prüfgerät für 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Spannungs-Prüfung:**  
Tastspitze auf die jeweiligen Anschluß-  
pole setzen. Bei vorhandener Span-  
nung leuchtet die LED-Anzeige auch  
ohne Berührung des Metallkontaktes  
mit dem Finger auf.

**Durchgangs-Prüfung:**  
**Achtung: Prüfling vom Netz tren-  
nen und auf Spannungsfreiheit  
prüfen.** Tastspitze auf die Prüfstelle  
setzen. Der Metallkontakt muß mit  
dem Finger berührt werden. Gegen-  
seite der Prüfstelle mit der anderen  
Hand berühren um den Stromkreis zu  
schließen. Besteht Durchgang, leucht-  
tet die LED-Anzeige.

**Polaritäts-Prüfung bei Batterien usw.:**  
3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
Tastspitze auf die Prüfstelle setzen.  
Der Metallkontakt muß mit dem Finger  
berührt werden. Gegenpol mit der an-  
deren Hand berühren. Die LED-  
Anzeige leuchtet, wenn die Tastspitze  
am positiven (+) Pol angesetzt wurde.

**Funktions-Prüfung**  
Vor jeder Messung durchführen! Meß-  
gerät in die Hand nehmen und mit  
dem Finger den Metallkontakt  
berühren. Mit der anderen Hand die  
Tastspitze fest anfassen. LED-Anzei-  
ge muß nun aufleuchten. Leuchtet sie  
nicht oder nur sehr schwach, - Batte-  
rien austauschen. Beim Einlegen der  
Batterien auf Polung achten.  
Batterie-Typ: Alkaline oder Mercury  
1,5 V

Anzahl der Batterien: Zwei  
Batterie-Norm: LR 44 oder Vergleichs-  
typen

Die auf dem Spannungsprüfer ange-  
gebenen Spannungen sind Nenn-  
spannungen. Der Spannungsprüfer  
darf nur bei der angegebenen Span-  
nung bzw. dem angegebenen Span-  
nungsbereich benutzt werden.

Eine einwandfreie Anzeige ist nur bei  
Temperaturen von -10 bis +50°C und  
bei Frequenzen von 50 bis 500 Hz  
sichergestellt.

Die Wahrnehmbarkeit der Anzeige  
kann beeinträchtigt sein bei ungünsti-  
gen Beleuchtungsverhältnissen, z.B.  
bei Sonnenlicht, bei ungünstigen  
Standorten, z.B. bei Holztritleitern  
oder isolierenden Fußbodenbelägen  
und in nicht betriebsmäßig geerdeten  
Wechselspannungsnetzen.

Der Spannungsprüfer muß kurz vor  
der Benutzung auf einwandfreie Funk-  
tion geprüft werden.

Der Spannungsprüfer darf unter Ein-  
wirkung von Niederschlägen, z.B. Tau  
oder Regen nicht benutzt werden.

Die Schraubendreherklinge darf nur  
zum Spannungsprüfen, nicht dagegen  
für andere Arbeiten an unter Span-  
nung stehenden Anlageteilen benutzt  
werden.

Schadhafte Spannungsprüfer, deren  
Funktion und/oder Sicherheit offen-  
sichtlich beeinträchtigt ist, dürfen nicht  
verwendet werden.

**GB**

**Voltage tester up to 250 V AC/DC  
Continuity tester  
Polarity tester for 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Voltage testing:**  
Place the point of the probe on the rele-  
vant terminals. If voltage is present,  
the LED indicator will light; you do not  
need to touch the metal contact with  
your finger.

**Continuity testing:**  
**Caution: First disconnect the item  
to be tested from the electricity  
supply and check that it is not  
electrically alive.** Place the probe on  
the point to be tested. Touch the metal  
contact with your finger, and touch the  
opposite side of the point to be tested  
with your other hand to complete the  
circuit. If there is continuity, the LED  
indicator will light.

**Polarity testing (e.g. batteries):**  
3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
Place the probe on the point to be  
tested. Touch the metal contact with  
your finger, and touch the opposite  
terminal with your other hand. The  
LED indicator will light when the probe  
is placed on the positive terminal (+).

**Functional test**  
Carry this out before every measure-  
ment. Pick up the tester and touch the  
metal contact with your finger. Grip the  
probe firmly with your other hand. The  
LED indicator must now light.  
If the indicator does not light or lights  
only very weakly, replace the batte-  
ries. Be sure to insert the batteries the  
right way round to obtain correct polarity.

Battery type: Alkaline or mercury 1.5 V  
Number of batteries: 2  
Standard type: LR 44 or similar

The voltage specified on the voltage  
tester are nominal voltages. The  
voltage tester must be used only with  
the specified voltage or voltage range.

A correct reading can be guaranteed  
only at temperatures of between -10  
and +50°C and frequencies of bet-  
ween 50 and 500 Hz.

The indicator may be difficult to read  
under unfavourable lighting condi-  
tions, e.g. strong sunlight, or if testing  
is carried out at an unfavourable loca-  
tion, e.g. while standing on a wooden  
stepladder or insulated floor covering,  
or in AC supply systems which are not  
correctly earthed.

The voltage tester must be checked for  
correct operation shortly before use.

The voltage tester must not be used in  
damp conditions, e.g. dew or rainfall.

The screwdriver blade must be used  
only for voltage testing and not for  
other work on components carrying  
electric current.

Do not use voltage testers which ap-  
pear to be working incorrectly or are  
damaged and thus unsafe.

**F**

**Contrôle de tension jusqu'à 250 Volt  
Contrôle de conductibilité  
Contrôle de polarité 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Contrôle de tension**  
Mettre la lame en contact avec la borne  
qui est à contrôler. S'il y a du courant,  
la diode s'allume, même si le contact  
métallique n'est pas touché du doigt.

**Contrôle de conductibilité**  
**Attention: débrancher l'appareil  
avant de vérifier s'il n'est plus sous  
tension.** Appliquer la lame du testeur  
sur le conducteur à contrôler. Appuyer  
avec le doigt sur le contact métallique.  
Toucher le conducteur opposé avec  
l'autre main pour établir le circuit. La  
conductibilité est assurée si la diode  
s'allume.

**Contrôle de polarité (batterie)**  
3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
Appliquer la lame du testeur sur le pôle  
à contrôler. Appuyer avec le doigt sur  
le contact métallique. Toucher le pôle  
opposé avec la main. La diode s'allu-  
mera lorsque la lame du testeur sera  
appliquée sur le pôle positif (+).

**Contrôle de l'état de fonctionne-  
ment.**  
Vérification à effectuer systématique-  
ment avant chaque utilisation. Saisir  
l'appareil et poser le doigt sur le con-  
tact métallique, puis toucher la lame  
du testeur de l'autre main. La diode  
lumineuse doit s'allumer. Si la diode ne  
s'allume pas ou très faiblement, les  
piles doivent être changées. En rem-  
plaçant les piles, respecter le bon sens  
des contacts (pôles + et -).

Employer des piles du type Alcalines  
ou Mercury.  
Quantité: deux  
Norme LR 44 ou équivalentes.

Les tensions marquées sur le testeur  
sont des tensions nominales. Le tes-  
teur ne doit être utilisé que dans la li-  
mite des tensions indiquées.

Le testeur ne fonctionne normalement  
que dans une température ambiante  
allant de -10 à +50°C et dans un  
champ de fréquences allant de 50 à  
500 Hz.

Des conditions d'utilisation défavora-  
bles peuvent gêner la bonne percep-  
tion du signal lumineux, un éclairage  
éblouissant (rayons de soleil), une si-  
tuation d'isolement sur une échelle en  
bois ou sur un sol protégé par un  
revêtement isolant et le contrôle sur  
un circuit électrique dont la mise à la  
terre est déficiente.

Avant chaque utilisation, le bon état de  
fonctionnement du testeur est à véri-  
fier.

Le testeur ne doit pas être utilisé dans  
des conditions d'humidité (pluie,  
rosée).

Se servir de la lame du testeur unique-  
ment pour des contrôles de tension et  
non comme tourne-vis sur des installa-  
tions sous tension.

Ne plus utiliser un testeur endommagé  
ou en mauvais état de fonctionnement  
pour des actions de contrôle.

**NL**

**Spanningstester tot 250 Volt -  
Doorgangstester  
Polariteitstester voor 3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.**

**Spanningscontrole:**  
Spits op de desbetreffende aansluit-  
pool plaatsen. Bij aanwezige spanning  
gaat de LED-indicatie aan, ook zonder  
dat het metalen contact met de vin-  
gers wordt aangeraakt.

**Doorgangcontrole:**  
**Attentie: Testapparaat van het  
stroomnet afkoppelen en op span-  
ningsvrijheid controleren.** Tastpunt  
op de te testen plaats brengen. Het  
metalen contact moet met de vinger  
aangeraakt worden. Andere kant van  
de te testen plaats met de andere  
hand aanraken om de stroomkring te  
sluiten. Bestaat er een doorgang, dan  
schijnt de LED-indicator.

**Polariteitscontrole (batterijen):**  
3 V d.c. ≤ U ≤ 42 V d.c.  
Tastpunt op de te testen plaats bren-  
gen. Het metalen contact moet met de  
vinger aangeraakt worden. Tegenpool  
met de andere hand aanraken. De  
LED-indicator schijnt, wanneer de  
tastpunt met de positieve (+) pool in  
aanraking was gebracht.

**Performance test**  
Voor iedere meting uit te voeren! Meet-  
apparaat in de hand nemen en met de  
vinger het metalen contact aanraken.  
Met de andere hand de tastpunt goed  
vasthouden. De LED-indicator moet  
nu oplichten. Is dit niet het geval of  
slechts zeer zwak, dan batterijtjes ver-  
vangen. Bij het inbrengen van de bat-

terijen op de juiste polen letten.  
Batterij-type: Alkaline of Mercury  
1,5 V  
Aantal batterijen: twee  
Batterijnorm: LR 44 of vergelijkbare  
types.

De op de spanningstester aangege-  
ven spanningen zijn nominale spanning-  
gen. De spanningstester mag enkel bij  
de aangegeven spanning resp. het  
aangegeven spanningsbereik gebruikt  
worden.

En berispeleze indicatie is slechts bij  
temperaturen van -10 tot +50°C en  
bij frequenties van 50 tot 500 Hz gega-  
randeerd.

De waarneming van de indicatie kan  
afnemen bij ongunstige verlichtingen,  
b.v. bij zonlicht, op ongunstige plaat-  
sen, b.v. bij houten trapladders of isole-  
rende vloerbedekkingen en in niet vol-  
gens de voorschriften gearde wissel-  
spanningsnetten.

De spanningstester moet kort voor het  
gebruik gecontroleerd worden of hij  
berispelees functioneert.

De spanningstester mag bij neerslag,  
b.v. dauw of regen, niet gebruikt worden.

De schroevendraaierpunt mag enkel  
voor spanningscontroles en niet voor  
andere werkzaamheden aan onder  
spanning staande installaties gebruikt  
worden.

Beschadigde spanningstesters, waar-  
van het goede functioneren en/of de  
veiligheid kennelijk gereduceerd is,  
mogen niet gebruikt worden.